

РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

- ОБЕМ НА КАЗАНА- 1,5 L
- РЕГУЛИРУЕМ ТЕРМОСТАТ: 0°-190°C
- КОШНИЦА СЪС СВАЛЯЩА ДРЪЖКА
- КАПАК С ФИЛТЪР И ПРОЗОРЕЦ ЗА НАБЛЮДЕНИЕ
- НЕПЛЪЗГАЩИ КРАЧЕТА
- СВЕТЛИНЕН ИНДИКАТОР



Мощност: 1000 W
Захранване:
220-240V, 50-60Hz

ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ РАБОТА С УРЕДА, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОВА РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ.

ВАЖНО! Прочетете тези инструкции изцяло, преди да използвате уреда. Запазете инструкциите за справка в бъдеще. Илюстрацията може леко да се различава от действителния продукт

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

ОСНОВНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Моля, прочетете внимателно настоящето ръководство, преди да използвате този уред.

Пазете настоящата инструкция за допълнителни справки в бъдеще. Спазването на изискванията в нея ще осигурят Вашата безопасност и правилната функционалност на уреда. Това е едно от задължителните гаранционни условия. Ние не поемаме гаранция и отговорност за повреди и щети причинени от не спазване на изискванията в настоящата инструкция. Когато използвате някакъв електроуред — особено, ако това става в присъствието на деца, основните правила за безопасност трябва винаги да бъдат спазвани, включително в тези, изброени по-долу:

- Пазете уреда от вода! Не го използвайте близо до или над вода; близо до вани, душ-кабини, басейни, мивки или други съдове, съдържащи вода.
- Изключвайте електроуреда от контакта, преди да го почиствате.
- Изключвайте електроуреда от контакта, след като сте свършили работа с него.
- Никога не оставяйте електроуреда на място, от където може да падне или да попадне в мивка.
- Не го потапяйте във вода или други течности. Не го оставяйте на влажни места.
- Не докосвайте електроуред, който е паднал във вода. Незабавно го изключете от контакта.
- Уредът, не трябва да се оставя без наблюдение, когато включен в захранващата мрежа.
- Дръжте уреда извън обсега на деца! Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да не си играят с уреда.
- Уверете се, че напрежението на захранващата ви мрежа отговаря на посоченото върху уреда или на описаното в това ръководство. Включвайте уреда само в заземени контакти.
- Никога не оставяйте електроуреда на място, от където може да падне и да се повреди.
- Използвайте този електроуред само според предназначението му, като спазвате точно инструкцията. Не използвайте приспособления и приставки, които не са препоръчани или предоставени от производителя.
- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или с недостатъчен опит и обучение, освен ако те са наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Проверявайте редовно състоянието на захранващия кабел.
- Ако, захранващия кабел се повреди, той трябва да бъде заменен от вносителя,

негов сервизен представител или лице с необходимата квалификация, за да се избегне опасност. Не разглобявайте уреда.

- Пазете захранващия кабел от допир с горещи повърхности и остри предмети.
- Не дърпайте, не огъвайте и не увивайте захранващия кабел около електроуреда.

- Никога не удължавайте захранващия кабел на уреда.

- Не оставяйте без надзор, когато уредът се използва от, върху или в близост до деца или инвалиди.

- Не използвайте уреда, ако чувствате сънливост.

- Никога не пускайте и не пхайте предмети в отворите на уреда, тъй като това действие може да доведе до поражение от електрически ток.

- Някои части на уреда може да се нагряват, по време на работа. Не позволявайте на горещите повърхности да докосват кожата ви. Използвайте дръжките и/или бутоните.

- Не използвайте уреда на открито или на места, където са използвани аерозолни продукти (спрейове). Не работете с уреда на места с наситена кислородна атмосфера.

- Този уред е предназначен за домашна употреба. Не го използвайте с друга цел.

- Не ползвайте уреда, ако някоя от частите му е повредена по някакъв начин.

Проверявайте уреда винаги преди да започнете да го ползвате, за да сте сигурни, че всичко с него е наред.

- Не подменяйте компонентите на този уред, за да не се излагате на измислен риск. Този уред не съдържа части, които могат да бъдат заменени или поставяни в друг подобен.

- Поставете уреда върху равна и стабилна повърхност. Използвайте уреда, както е описано.

- При първоначалното използване на уреда, може да се отдели малко дим и да се усети миризмата на изгоряло. Това е нормално за нови електроуреди, и ще изчезне след известна работа на уреда.

- Забранено е дезинфекциране на частите на уреда с вряла вода или пара с висока температура.

- По време на работа на уреда, никога не оставяйте уреда без наблюдение.

Не позволявайте на деца да работят с този уред.

- Този уред не се управлява от таймер или дистанционно управление.

ВНИМАНИЕ: Уредът, се нагрява по време на работа. Пазете се от изгаряния. Внимавайте при изсипване на кошницата, може да капе гореща мазнина. Не вадете поставените продукти с ръце. Използвайте дървени или метални домакински прибори. При отваряне на капака, хващайте само за дръжката на уреда!



ВНИМАНИЕ: НЕ ПОТАПЯЙТЕ ЗАХРАНВАЩИЯ КАБЕЛ ИЛИ ОСНОВНИЯ КОРПУС НА ФРИТЮРНИКА В ТЕЧНОСТИ.

ОПИСАНИЕ НА УРЕДА



1. Капак на уреда
2. Прозорец за наблюдение
3. Филтър
4. Кошница за пържене
5. Казан за мазнина
6. Дръжка на кошницата
7. Светлинен индикатор
8. Ръкохватки на уреда
9. Ръчен терморегулатор

ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ФРИТЮРНИКА ЗА ПЪРВИ ПЪТ ПОДГОТОВКА НА УРЕДА ЗА РАБОТА

- Отстранете всички опаковъчни материали от вътрешната и външната страна на уреда.
- Проверете пълнотата на окомплектовката, както и за транспортни повреждания.
- В случай на повреди или липси в окомплектовката се обърнете към търговеца, от който сте закупили уреда.
- Запазете опаковката за да съхранявате уреда, когато няма да се използва продължително време.
- Слагайте уреда върху равна, стабилна, чиста, суха и топлоустойчива повърхност.
- Почистете внимателно уреда и отстранете дребните замърсявания от опаковката, които може да са все още по уреда.
- Проверете дали уредът е изключен от електрическата мрежа.
- Почистете незалепащата кошничка с топла, сапунена вода, след това изплакнете и изсушете добре. Забележка: Не потапяйте основното тяло на уреда във вода или други течности.

Никога не използвайте твърди или абразивни почистващи препарати за почистване на уреда или частите към него, тъй като това може да доведе до повреди.

- Поставете уреда върху стабилна, топлоустойчива основа и на подходяща височина.

ВНИМАНИЕ: Когато включите уреда за първи път, от него може да се отдели лек дим или миризма. Това е напълно нормално и скоро ще отшуми. Осигурете достатъчна вентилация около уреда по време на употреба. Препоръчително е първия път да включите уреда да работи без храна за приблизително 10 минути; по този начин първоначалният дим или миризма няма да се отразят на вкуса на храната.

Забележка: Уредът идва предварително сглобен. Съдът за кошничката трябва да бъде добре затворен преди употреба. В противен случай уредът няма да работи.

СЪВЕТИ ЗА ПЪРЖЕНЕ С ФРИТЮРНИК

1. **Олио и мазнина** - Винаги използвайте олио или мазнини, които издържат на висока температура. Максимален обем на мазнината: 2.0 Литра/ 1,5 кг (за твърда мазнина)

- Не смесвайте различни видове олио и/или други мазнини. Сменяйте олиото или мазнината, когато покафенеят след готвене.

2. **Подготовка на продуктите** - Каквато и готварска рецепта да използвате, продуктите трябва да бъдат напълно подсушени, това ще предотврати изкипяване на мазнината и ще удължи времето за ползването ѝ.

- Когато пържите картофи, първо ги нарежете, след това ги измийте обилно със студена вода, за да премахнете сока, който съдържа много скорбяла /нишесте/. Изцедете ги и ги оставете да се изсушат добре. Това ще попречи да се слепят.

3. **Готвене** - Не препълвайте кошничката (капацитет - максимум 1,85 Литра). Това ще предизвика по-бързото спадане на температурата на мазнината, продуктите ще попият мазнина и ще станат по-мазни.

- Не дръжте олиото загрято на висока температура за дълго време, тъй като ще загуби качествата си.

- Поставете регулатора за температурата на по-ниска степен, докато изчакват да се отцедят готовите продукти и зареждате следващата кошничка.

- Не оставяйте пригответената храна в кошничката да се изцежда твърде дълго. От парата продуктите могат да загубят своята хрупкавост и да омекнат.

Замразените продукти се поставят в кошничката без да се размразяват.

ГЪБИ	150 °	3-5 мин.
ХРУПКАВО ПИЛЕ	170 °	12-13 мин.
СКАРИДИ	170 °	2-4 мин.
РИБНИ ХАПКИ	170 °	3-5 мин.
БОН ФИЛЕ	170 °	5 мин.
ЛУЧЕНИ КРЪГЧЕТА	190 °	2-4 мин.
ПЪРЖЕНИ КАРТОФИ	170 °	8-10 мин.
КАРТОФЕН ЧИПС	190 °	2-4 мин.

4. След готвене - Олиото или мазнината се оставят във фритюрника с кошничката и се затваря капак. Подменяйте олиото или мазнината редовно след като сте изпържили около 20 кошнички.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

1. Поставяне на олио, мас или фритюрна мазнина

- Отворете капак.
- Извадете кошничката, използвайки дръжката.
- Налейте внимателно олио или твърда мас за пържене във фритюрника / нивото на разтопената мазнина трябва винаги да е между двата маркера от

АРТИКУЛ: ФРИТЮРНИК

МОДЕЛ: ЕК-051 SS



вътрешната страна на съда/. максимално к-во- 2,0 Литра

- Ако използвате калъпчета мас, нарежете ги преди да ги поставите във фритюрника. Максимум 1,5 кг
- Нагласете регулатора за температура на 170° C /червената индикаторна лампа ще светне/.

• За разтопяване на мазнината са достатъчни около 8 минути.

• Никога не опитвайте да разтопите мазнината в кошничката.

2. Готвене

- Включете фритюрника. Индикаторът светва.
- Поставете регулатора на желаната температура, в зависимост от продуктите.
- Когато индикаторът угасне /след 5 до 7 минути/ желаната температура е достигната.
- Поставете дръжката на кошничката. (фиг. 1)

Внимание! За безопасна употреба на фритюрника е изключително важно дръжката да е поставена правилно.

А. Моля, поставете краищата (А) на дръжката в отворите на кошницата.

В. Преместете дръжката нагоре и я натиснете, докато се заключи в кошницата (В).

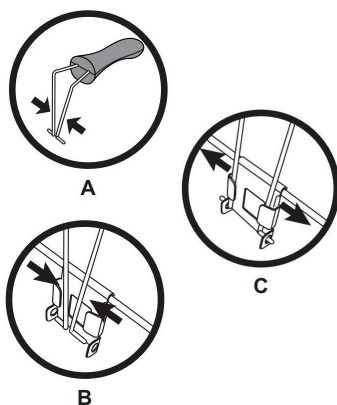
С. Дръжката е поставена правилно и вече е готова за безопасна употреба (С).

- Сложете продуктите, които ще пържите в кошничката.
- Потопете кошничката в олиото бавно. Наблюдавайте нивото на мазнината и пяната.

За да избегнете изкипяване на мазнината нивото на олиото трябва да е подходящо

за количеството продукти и да не превишава отбелязаното максимално ниво на мазнина. Махнете дръжката и затворете капака.

ВНИМАНИЕ: Свалянето на капака ще освободи гореща пара. Бъдете изключително внимателни при работа. Пазете лицето и голата кожа от излизашата пара.



ПОЧИСТВАНЕ НА УРЕДА

• Не потапяйте уреда във вода. Пазете го далеч от съдове с вода, душеве и други. Не позволявайте вода или друга течност да проникне в тялото на уреда.

• Ако възникне необходимост от почистване, изключете уреда, оставете го да изстине напълно.

• Винаги почиствайте уреда, когато е изключен от контакта, никога когато е включен в контакта.

• Пазете уреда от прах и мазнини. Почиствайте го редовно от прах.

• Тялото на уреда може да го почистите, като го избършете с мека и суха кърпа.

• Ако се налага, може леко да навлажните кърпата.

• Не почиствайте отвътре или отвън с никакви абразивни препарати или метална пъба, тъй като ще повредите покритието на плочите.

• Всички отстраними части на уреда, могат да се мият като домакински съдове - с

вода и сапун.

- Преди работа с уреда, всички части на уреда трябва да са сухи.

СЪХРАНЕНИЕ НА УРЕДА

- Ако, възникне каквато и да е повреда, и уред не работи нормално незабавно го изключете, оставете го да изстине. След това го почистете добре и го занесете в оторизиран сервизен център за тестване и ремонт.
- Няма ремонтни работи, които могат да бъдат извършени от вас!
- Внимание! Не позволявайте захранващия кабел да бъде изтеглен, усукван, прегъван или притискан.
- Никога не навивайте захранващия кабел плътно около уреда. Може да бъде повреден в точката на влизане в уреда, което може да предизвика инцидент и нараняване.
- Проверявайте често кабела за повреди или нарушаване на изолационното му покритие.
- Съхранявайте уреда, на сухо място, далеч от влага.
- Пазете уреда далеч от деца. Те не трябва да си играят с него.

Всички уреди с марка ЕЛЕКОМ отговарят на БДС!



Този символ означава, че продукта не трябва да се изхвърля заедно с останалите битови отпадъци, за да се избегне замърсяване на околната среда и нараняване на хора. Отнесете уреда в специализиран пункт за рециклиране на електроуреда.



ЕЛЕКОМ е регистрирана търговска марка за България с №48734 / 02.09.2004 г. от Българското патентно ведомство. ЕЛЕКОМ е регистрирана търговска марка за Европа с №948329 / 2007- Женева на Световната организация за интелектуална собственост.

Артикул: Фритюрник; **Модел:** EK-051 SS
Производител: Топ Троникс ООД; ЕИК № 130985327
България; София, бул. П.Ю. Тодоров, бл.4, вх.А, п.к. 1
За контакти: моб.: 0885 439 220,
e-mail: elekom@elekom.bg
www.elekom.bg

INSTRUCTION MANUAL

- TANK CAPACITY: 1,5 L
- ADJUSTABLE THERMOSTAT: 00-190OC
- BASKET WITH DETACHABLE HANDLE
- LID WITH FILTER & OBSERVATION
- ANTI GREASE FILTER
- SKID PROOF RUBBER FEET
- INDICATOR LIGHT ON/HEAT



Power: 1000 W
Power Supply:
220-240V, 50-60Hz

BEFORE USING THIS PRODUCT, PLEASE READ THE OPERATING INSTRUCTION CAREFULLY!

IMPORTANT PRECAUTIONS

When using electrical appliances, basic precautions need to be followed at all times to reduce the risk of fire, electrical shock and injury.

Read the handbook prior to using the appliance.

- Ensure the power source conforms to the electrical requirements of the appliance 220-240 volts.
- Use this electrical appliance as described in this manual, any other use is not recommended by the manufacturer and could have a detrimental effect on the durability of the appliance and/ or the safety of the user.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capability has or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not touch or play with the appliance.
- Unplug from the mains power supply prior to moving the appliance or, conducting any servicing, cleaning or when not in use.
- Do not use outdoors.
- Do not run the power lead under carpeting or cover with rugs or similar coverings.
- Do not use extension leads, unless advised by a qualified electrician; using the wrong type could cause increased resistance resulting in heat damage to carpets, fixtures and fittings.

IMPORTANT SAFEGUARDS

- The appliance must not be used in potentially dangerous locations such as flammable, explosive, chemical-laden or wet atmospheres where petrol or flammable liquids are used or stored.
- Do not use in a bathroom or in an area that could allow it to get wet.
- Never operate the appliance with a damaged power lead or plug or after the appliance malfunctions, or the control unit is damaged in any way.
- There are no internally serviceable parts, do not attempt to disassemble.
- Never insert or allow fingers or foreign objects to enter any ventilation or exhaust openings as it may cause an electrical shock or fire.
- Do not operate without all relevant safety guards in place.
- Locate the power lead in such a way to prevent causing a trip or damage to the lead.
- Do not turn the fryer on if there is not any oil in the tank.
- It is not advisable to mix oils of different types or qualities.
- The fryer has a safety thermostat that switches the fryer off in the case of overheating. This may happen if there is not enough oil in the tank.
- **WARNING: Never attempt to move your fryer until it is completely cool. This can take up to three hours. Use the handles at the side.**
- **WARNING: To protect against the risk of electric shock, do not immerse the control unit in water or other liquid.**
- Unplug from the electrical outlet when not in use and before cleaning. Allow

to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.

- Never leave the fryer unattended when connected to the electricity supply.
- Never lean over the fryer when it is in use.
- Be careful not to touch the surfaces of the fryer as they will become hot when in use.
- **WARNING: To protect against the risk of electric shock, do not immerse the control unit in water or other liquid.**
- Unplug from the electrical outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- Never leave the fryer unattended when connected to the electricity supply.
- Never lean over the fryer when it is in use.
- Be careful not to touch the surfaces of the fryer as they will become hot when in use.

UNIT DESCRIPTION



BEFORE USING THE DEEP FRYER FOR THE FIRST TIME

Carefully unpack the appliance and remove all packaging materials. Check the contents to ensure that all the parts and accessories are present and in good condition.

1. Cooking oils and fats

- Always use cooking oil or fat to withstand high temperature.
- Do not mix different types of cooking oil and / or fat.
- Replace the cooking oil or fat when browned after cooking.

2. Preparation of products

- Whatever recipe you use, products must be completely dried, it will prevent boiling over of fat and will prolong its use.
- When frying potatoes, cut them first, then wash them thoroughly with cold water to remove soap that contains much starch. Strain them and leave them to dry well. This will prevent it from sticking.

USING THE DEEP FRYER

 **DO NOT IMMERSE THE POWER CORD OR MAIN BODY OF THE DEEP FRYER INTO ANY LIQUIDS.**

BASKET HANDLE ASSEMBLY: (fig.1)

Attention! For safe use of the fryer, it is extremely important that the handle is placed correctly.

A. Please fit the ends (A) of the handle into the eyes of the basket

B. Move the handle upwards and press it until it locks to the basket (B)

C. The handle is placed correctly and is now ready for safe use (C)

3. Cooking Advices

- Do not overfill the basket. This will cause a rapid drop in temperature of the fat products will absorb oil and become greasy.
- Do not hold the oil heated to high temperatures for a long time as it will lose its qualities.

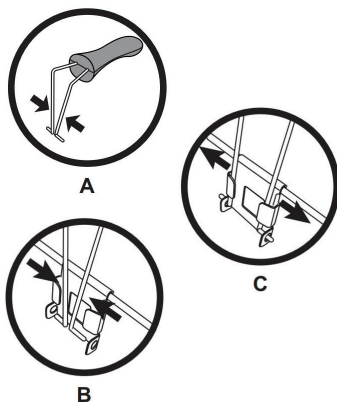
- Place the temperature control to a lower level, while waiting to drain finished products and load the next basket.

- Do not leave cooked food in the basket to be drained too long. The steam products can lose their crispness.

- Frozen products are placed in the basket without having to thaw.

4. After cooking

- The cooking oil or fat is left in the fryer with basket and close the lid.
- Replace the oil or fat regularly after you have fried 20 baskets.



1. Introducing the oil or fat

- Open the top lid.
- The oil level should always be between the MIN and MAX level of the Oil Tank.
- Do not exceed the maximum fill line as boiling oil may overflow during frying and can cause severe burns.
- Never use different types of oil at the same time as this may cause the oil to overflow
- During the frying process, the oil temperature may drop when adding new food to be fried, the heat indicator light will periodically turn on and off.
- No matter what the recipe, food must be dried thoroughly before frying. Otherwise, the moisture may cause foaming of the oil and overflowing.

2. Cooking

- Plug in the fryer.
- Set the thermostat to the desired temperature depending on what you wish to

cook.

- After approx. 8-10 min, the fryer has reached the correct temperature. Open the lid.
- Raise the basket using the handle and attach it to its support.
- Place the food to be cooked in the basket.
- Lower the basket into the oil. Close the lid.
- As soon as the food is cooked, open the lid.
- Raise the basket and attach it to the basket support in the draining position.
- Set switch to off. Unplug the fryer. Drop the oil on the bracket.

3. Practical advice

1. Oils and fats

- Never operate your fryer without oil or fat in it.
- Always use oils and fats, which will withstand high temperatures: e.g. sunflower oil or corn oil.
- Do not mix different types of oil or fat.
- Change the oil or fat when it becomes brown after cooking.

2. Preparing the food

- Whatever the recipe used, the food must be perfectly dry: this will avoid overflowing and make the oil or fat last longer.
- When preparing potato-based food (chips, crisps, etc.), cut them up and then wash them in cold water to remove the starch. This will stop them sticking together. Dry them carefully.

3. Cooking

- Do not overfill the basket. This will cause the oil temperature to drop and make the food greasy.
- Do not keep the oil at high temperatures for long periods. This will make it lose its properties.
- Set the thermostat to the lowest temperature while waiting between two batches.
- Do not leave the cooked food in the basket in the draining position for too long. The vapors could cause the food to lose its crispness and go soft.
- Frozen food can be cooked in the basket without being defrosted.

4. After cooking

- Your oil or fat can be left in the fryer with its basket and lid on. It will not lose its properties.
- Change the fat or oil regularly, after approximately 20 batches

MUSHROOMS	150 °	3-5 min.
CRUMBED CHICKEN	170 °	12-13 min.
WHOLE SHRIMP	170 °	2-4 min.
FISH NUGGETS	170 °	3-5 min.
FILLETS	170 °	5 min.
ONION RINGS	190 °	2-4 min.
FRENCH FRIES	170 °	8-10 min.
CHIPS	190 °	2-4 min.

CLEANING

- Do not immerse the appliance in water. Keep it away from water containers, showers and more. No water or other liquid to penetrate into the body of the device.
- Allow the device to cool completely before cleaning.
- Always clean the appliance when it is unplugged, never when plugged in.
- Wipe any food or fat from the body of the unit with kitchen paper. You can use a damp cloth.
- If necessary, you can use a damp cloth.
- Do not clean the inside or outside with any abrasive cleaners or metal sponge as it will damage the non-stick surface of the container.
- All removable parts of the appliance can be cleaned as utensils - with soap and water.
- Before operating the appliance, all parts must be dry.

STORAGE

- If occurs any damage, and the unit does not operate normally, immediately turn it off, leave it to cool. Then clean it well and take it to an authorized service center for testing and repair.
- No repairs which can be done by you!
- Attention! Do not allow the power cord to be pulled, twisted, kinked or pinched.
- Never wrap the cord tightly around the appliance. Can be damaged at the point of entry into the unit, which may cause an accident and injury.
- Inspect the cord frequently for damage or loss of its insulation.
- Store in a dry place. Keep your device away from children. Do not drop the unit.
- Store the unit in its original packaging.
- Save the packaging, user manual, warranty card.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



ELEKOM IS REGISTERED TRADE MARK FOR EUROPE WITH PATENT №948329/2007 -
GENEVA FROM WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION
ELEKOM IS REGISTERED TRADE MARK FOR BULGARIA WITH №48734/2004 FROM
BULGARIAN PATENT DEPARTMENT ORGANIZATION

Article: DEEP Fryer; **Model:** EK-051 SS

Manufacturer: Top Troniks LTD; VAT № 130985327

Bulgaria; Sofia, P. Y. Todorov Blvd., bl. 4, Ent. A, p.b. 1

Contacts: +359 088 566 70 15, **E-mail:** elekom@elekom.bg,

www.elekom.bg